



HUTCHINSON®

AUTOMOBIL & INDUSTRIE
AUTOMOTIVE & INDUSTRY

Hutchinson GmbH

Hansastraße 66
68169 Mannheim

(5) supplier code. 91001692

(1) invoice address

GETRAG S.p.A.

Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)

(2) additional remarks
(ext. delivery note no. / pick up sheet)

180177265
5008025096
180177266
190601

page: 1

(3) delivery note no.

6782887

(4) dispatch date

22.03.18

Delivery Note

(8) document no.

(9) date

customer no.

9013994

please quote with payment

(10) customers reference	(11) purchase order no.	order date	(12) supplier reference	(14) order no.
--------------------------	-------------------------	------------	-------------------------	----------------

550003874401

05.10.17

Schauer

417175020

(13) despatch	(15) packaging	(16) shipping marks
---------------	----------------	---------------------

Truck forward

X

see below

370462

(25) delivery address (if different from (1))

GETRAG S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)

(23) gross weight

weight

(24) net weight

66,660

25,560

(26) delivery point

14249

(27) pos.	(28-29) part description / part no.	(30) quantity	(31) unit	(32) price each unit	(34) value
-----------	-------------------------------------	---------------	-----------	----------------------	------------

1 9009084661
175020

O-RING

3000 ST

Country of origin: Portugal
Stat.Goods Number: 4016 93 00

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3000
Quantità effettiva: 3000
Tipo Imballaggio: 800x600 + 20 KLT x 1400
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 28/07/2018
Firma: *[Signature]*

Used Packaging:

Packaging No	Number	Quantity	Text
0 KLT4315GETRAG	20	150	
0 KLT4315 GETRAG			
0 TBA-520921	1	0	** External packaging **
EUROPALETTE HALB			
0 TBA-520922	1	0	** External packaging **
PALETTENDECKEL			

ex works

Die Lieferung wurde nach J4 Nr. 1b in Verbindung mit J6a USTG als steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung behandelt.

Any delivery performed by our company shall in no case be interpreted as an express or tacit acceptance of the general or specific terms and conditions of the Buyer.

*** Wir bitten um Zusendung eines Verbringungsnaeweises ***
*** We hereby ask for cross-border-EU-delivery documents ***

Sales Tax ID customer: IT04886850728

Sales Tax ID own : DE114218778

Delivery is made in compliance with our conditions of delivery and payment.

chairman of the supervisory board: Daniel Pitoiset - general manager: Christopher Anner, Jacques Maigné, Arnaud Vez - register court Mannheim HRB 5852

Hutchinson GmbH - Hansastraße 66 - D-68169 Mannheim - phone: +49 (0)621 3971 0 - fax: +49 (0)621 3971 300

bank account: Hypo Vereinsbank Berlin - bank code: 100 208 90 - account no.: 355 239 691 - IBAN: DE31 1002 0890 03552396 91 - SWIFT (BIC): HYVEDEMM488 - tax no.: 37 214 100 43



1) Versender/Lieferant Hutchinson GmbH Hansastraße 66 D-68169 Mannheim		2) Lieferanten-Nr. 91001692		3) Speditionsauftrags-Nr. Seite: 1				
5) Beladestelle		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:						
8) Sendungsnummer 3571613		Speditionsauftrag						
11) Empfänger GETRAG S.p.A. a socio unico Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari)		12) Kundennr 9013994		7) Relations-Nr. <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>				
		6) Datum 22.03.18		10) Spediteur-Nr. LKW KUNDE				
		9) Versandspediteur LKW Kunde X D- x Telefon Telefax						
14) Anliefer-/Abladestelle 14249		15) Versendervermerk für den Versandspediteur						
		16) Eintr. Datum: 26.03.18		17) Eintr. Zeit: 10:00				
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr.	Anzahl Packmittel	19) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel gewicht KG			
6782887	1 1 20	TBA-520921 TBA-520922 KLT4315GET	1 1 1	9009084661	41			
25) Summe 1		26) Rauminhalt Ldm/Lademeter		Summen 41	28) 67			
29) Gefahrgut-Klassifizierung		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzlichen Vordruck						
31) Frankatur ex works		32) Warenwert für SLVS 2127,00		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken				
34) Versender-Nachnahme								
35) Anlagen		36) Auftrags-Nr. Kunde 550003874401		37) Kontierung				
		38) Transportmittel-Nr. 1						
		39) LKW-Code						
		40) Versandart Truck forwar		41) Abrechnungs-Schl.				
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Vorschriftsmäßige Beladung und Ladungssicherung wird hiermit bestätigt.		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten.						
Datum 23.03.18 Uhrzeit 08:00 Unterschrift		Firmenstempel / Unterschrift						
		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)				
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteursbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.								



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002353 vom 23.03.2018



18-002353

Ludwigsburg, 23.03.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur HUTCHINSON GMBH Hansastraße 66 68169 Mannheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28.03.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Mannheim Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 23.03.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 6782887 6782886	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1 2	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 170	15 Umfang cbm
Summe: Total		3,00 EP		170,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-002353 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le				
20 HUTCHINSON GMBH D-68169 Mannheim Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 28 MAR 2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

verifica di

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604